

ⓓ **Gebrauchsanweisung
Trockenbauschrauber**



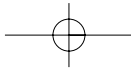
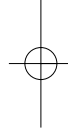
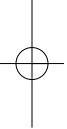
①



Art.-Nr.: 42.597.52 I.-Nr.: 01014 HTBS **710**



- Ⓢ Bitte vor Montage und Inbetriebnahme die Betriebsanleitung aufmerksam lesen





D

1. Gerätebeschreibung (Bild 1)

1. Schraubtiefenanschlag
2. Tiefeneinstellring
3. Drehzahl-Regler
4. Betriebsschalter
5. Feststellknopf
6. Drehrichtungsschalter
7. Gürtelhalter
8. Werkzeughalter

2. Sicherheitshinweise

Die entsprechenden Sicherheitshinweise entnehmen Sie bitte den beiliegenden Heftchen.

3. Wichtige Hinweise

- Nur einwandfreie und geeignete Schrauberbits verwenden.
- Beim Schrauben in Wände und Mauern diese auf verborgene Strom-, Gas- und Wasserleitungen überprüfen.
- Der Schrauber ist mit einer Klauenkupplung ausgerüstet. Die Spindel dreht sich erst, wenn die Schraube in das Werkstück gedrückt wird.

4. Inbetriebnahme

4.1 Ein-/ Ausschalter (4)

Einschalten: Schalter (4) drücken

Dauerbetrieb: Schalter (4) mit Feststellknopf (5) sichern

Ausschalten: Schalter (4) kurz eindrücken

Durch mehr oder weniger starkes Drücken des Schalters (4) wählen Sie die Drehzahl.

Durch Drehen der Rändelschraube im Schalter (4) können Sie die Drehzahl vorwählen.

4.2 Drehrichtungsschalter (6)

Mit dem Schiebeschalter über dem Ein/ Ausschalter können Sie die Drehrichtung des Schraubers einstellen und den Schrauber gegen ungewolltes Einschalten sichern.

4.3 Schraubtiefenanschlag (1)

Mit dem Tiefeneinstellring (2) kann die Einschraubtiefe der Schraube in den Werkstoff in rastenden Stufen vorgewählt werden. Die Symbole am Einstellring (2) zeigen an, wie die Schraubtiefe eingestellt wird.

Rechtsdrehung: größere Einschraubtiefe

Linksdrehung: kleinere Einschraubtiefe

Die erforderliche Einstellung am besten durch eine Probeschraubung ermitteln. Die Schraube wird durch den magnetischen Werk-

zeughalter gehalten.
Schraube mit der Schraubenspitze kräftig gegen den zu verschraubenden Werkstoff drücken bis der Schraubtiefenschlag (1) auf dem Werkstück aufsteht und die Kuppelung ausgekuppelt hat.

4.4 Werkzeugeinsatzwechsel

Zum Wechseln der Werkzeugeinsätze den Schraubentiefenschlag (1) mit dem Tiefeneinstellung (2) auf die max. Einsschraubtiefe drehen und den Werkzeugeinsatz nach vorne abziehen, eventuell unter zu Hilfenahme einer Zange.

4.5 Schrauben

Verwenden Sie am besten Schrauben mit einer Selbstzentrierung (z.B. Torx; Kreuzschlitz), welches ein sicheres Arbeiten gewährleistet. Achten Sie darauf, dass der verwendete Werkzeugeinsatz und die Schraube in Form und Größe übereinstimmen.

5. Wartung

- Halten Sie den Schrauber immer sauber.
- Benutzen Sie zur Reinigung des Kunststoffes keine ätzenden Mittel.
- Bei übermäßiger Funkenbildung lassen Sie die Kohlebürsten ggfs. durch eine Elektrofachkraft

auswechseln.

- Halten sie die Lüftungsschlitze frei

6. Technische Daten

Netzspannung	230V~ 50 Hz
Aufnahmeleistung	710 W
Leerlaufdrehzahl	0-4000 min ⁻¹
Werkzeugaufnahme	1/4" Sechskant
Schalleistungspegel LWA	100,4 dB(A)
Schalldruckpegel LPA	87,4 dB(A)
Schutisoliert	II / <input type="checkbox"/>
Gewicht	2,0 kg
Vibration a _{hw}	< 2,5 m/s ²

7. Ersatzteilbestellung

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes
- Ersatzteilnummer des erforderlichen Ersatzteils

Ersatzteil	Ersatzteilnummer
Schalter	42.597.50.01.001
Ersatzkohlen	42.597.50.01.002

ISC GmbH
Eschenstraße 6
D-94405 Landau/Isar

Konformitätserklärung



- D** erklårt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** declares conformity with the EU Directive and standards marked below for the article
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- NL** verklaart de volgende conformiteit in overeenstemming met de EU-richtlijn en normen voor het artikel
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** ilmoittaa seuraavaa Euroopan unionin direktiivien ja normien mukaista yhdenmukaisuutta tuotteelle
- DK** erklærer herved følgende samsvar med EU-direktiv og standarder for artiklet
- RU** заявляет о соответствии товара следующим директивам и нормам ЕС
- HR** izjavljuje sljedeću uskladenost s odredbama i normama EU za artikl.
- RO** declară următoarea conformitate cu linia directoare CE și normele valabile pentru articolul.
- TR** ürün ile ilgili olarak AB Yönetmelikleri ve Normları gereğince aşağıdaki uygunluk açığa masını sunar.
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμφωνία σύμφωνα με την Οδηγία ΕΕ και τα πρότυπα για το προϊόν
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- SK** atesterer følgende overensstemmelse i henhold til EU-direktiv og standarder for produkt
- CZ** prohlašuje následující shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek.
- H** a következő konformitást jelenti ki a terméknek vonatkozó EU-irányvonalak és normák szerint
- SI** pojasnjuje sledečo skladnost po smernici EU in normah za artikel.
- PL** deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok.
- BG** декларира следното съответствие съгласно директивите и нормите на ЕС за продукта.

Trockenbauschrauber HTBS 710

- | | |
|--|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> 98/37/EG | <input type="checkbox"/> 87/404/EWG |
| <input checked="" type="checkbox"/> 73/23/EWG_93/68/EEC | <input type="checkbox"/> R&TTED 1999/5/EG |
| <input type="checkbox"/> 97/23/EG | <input type="checkbox"/> 2000/14/EG: |
| <input checked="" type="checkbox"/> 89/336/EWG_93/68/EEC | <input type="checkbox"/> 95/54/EG: |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EWG | <input type="checkbox"/> 97/68/EG: |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EWG | |

EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 60745-1;
EN 60745-2-2

Landau/Isar, den 18.10.2004

Brunhölzl

Brunhölzl
Leiter Produkt-Management

Karay

Karay
Produkt-Management

Art.-Nr.: 42.597.52 I.-Nr.: 01014
Subject to change without notice

Archivierung: 4259750-04-4175500-E

GARANTIEURKUNDE

Auf das in der Anleitung bezeichnete Gerät geben wir 3 Jahre Garantie, für den Fall, dass unser Produkt mangelhaft sein sollte. Die 3-Jahres-Frist beginnt mit dem Gefahrenübergang oder der Übernahme des Gerätes durch den Kunden. Voraussetzung für die Geltendmachung der Garantie ist eine ordnungsgemäße Wartung entsprechend der Bedienungsanleitung sowie die bestimmungsgemäße Benutzung unseres Gerätes.

Selbstverständlich bleiben Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsrechte innerhalb dieser 3 Jahre erhalten. Die Garantie gilt für den Bereich der Bundesrepublik Deutschland oder der jeweiligen Länder des regionalen Hauptvertriebspartners als Ergänzung der lokal gültigen gesetzlichen Vorschriften. Bitte beachten Sie Ihren Ansprechpartner des regional zuständigen Kundendienstes oder die unten aufgeführte Serviceadresse.

ISC GmbH - International Service Center
Eschenstraße 6 - D-94405 Landau/Isar (Germany)
Info-Tel. 0180-5 120 509 • Telefax 0180-5 835 830
Service- und Infoserver: <http://www.isc-gmbh.info>



Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise, ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der ISC GmbH zulässig.

© Technische Änderungen vorbehalten

- D** ISC GmbH
 Eschenstraße 6
D-94405 Landau/Isar
 Tel. (0180) 5 120 509 (12 Ct/min), Fax (0180) 5 835 830 (12 Ct/min)
- A** Hans Einhell Österreich Gesellschaft m.b.H.
 Mühlgasse 1
A-2353 Guntramsdorf
 Tel. (02236) 53516, Fax (02236) 52369
- CH** Fubag International
 St. Gallerstraße 182
CH-8404 Winterthur
 Tel. (052) 2358797, Fax (052) 2358700
- GB** Einhell UK Ltd
 Unit 5 Morpeth Wharf
 Twelve Quays
 Birkenhead, Wirral
CH 41 1NG
 Tel. 0151 6491500, Fax 0151 6491501
- F** ARC EN CIEL ELECTRONIQUE
 Z.A. BP 16
F-99000 ST GEORGES/Bauliche
 Resp. SAV: Olivier DEMEAUX
 Pièces détachées: Michel RODIER
 Tel. 03 86 48 11 89; Fax 03 86 48 39 58
 mail: sec.o@wanadoo.fr
- NL** Einhell Benelux
B Veldsteen 44
NL-4815 PK Breda
 Tel. 076 5986470, Fax 076 5986478
- E** Comercial Einhell, S.A.
 Travessa Vila Ester, 9 B
 Polígono Industrial El Nogal
E-28119 Algete-Madrid
- P** Einhell Portugal Lda.
 Apartado 2100
 Rua da Aldaa, 225 Apartado 2100
P-4410-459 Arcozelo (VNG)
 Tel. 122 0917500 Fax 122 0917529
- I** Einhell Italia s.r.l.
 Via Marconi, 16
I-22070 Berogazzo (Co)
 Tel. 031 992080, Fax 031 992084
- BK** Einhell Skandinavien
 Bergsöesvej 36
DK-8600 Silkeborg
 Tel. 087 201200, Fax 087 201203
- S** Hasse Haraldson
 Barlastgatan 3
S-41463 Goteborg
 Tel. 031 123180, Fax 031 123165
- N** Einhell Norge A/S
 Sophus Buggevej 48
 Postboks 2005
N-3255 Larvik
 Tel. 033 179840, Fax 033 179841
- FIN** Sähkötalo Harju Oy
 Korjaamonkatu 2
 FIN-33840 Tampere
 Tel. 03 2345000, Fax 03 2345040
- PL** Einhell Polska sp. z o.o.
 Ul. Miedzyleska 2-6
PL-50-514 Wrocław
 Tel. 071 3346508, Fax 071 3346503
- H** Einhell Hungaria Service
 Pannóniastr. 32
H-1136 Budapest
 Tel. 01 2370494, Fax 01 2370495
- TR** Semak
 makina ticaret ve sanayi ltd. sti.
 Alay Cesme mah. Yasemin Sok. No: 19
TR 34843 Maltepe - Istanbul
 Tel. 0216 4594865, Fax 0216 4429325
- SK** Agl s.r.o.
 Stefanikova 10
SK-91101 Trencin
 Tel. 32 7445270, Fax 32 7445270
- CZ** Turkestan
 Investitions- Baugesellschaft
 Christofor Stefanidi
 Belinskij-102
KZ-486008 st. Chimkent
 Tel./Fax 03252 242414
- RO** Einhell Distribution SRL
 Drumul Odaii 26 A
 Ciopeni, Ilfov
RO-075100 Bucuresti
 Tel. 021 2664302, Fax 021 2664313
- CZ** Poker Plus S.R.O.
 Areal vvi Bechovice
 Budava 10 B
CZ-19011 Praha - Bechovice 911
 Tel. 02579 10204, Fax 02579 10204
- BG** Slav GmbH
 Mihail Koloni str. 18 W
BG-9000 Varna
 Tel. 052 601653
- HR** Einhell Croatia d.o.o.
 Velika Ves 2
HR-45224 Lepajci
 Tel. 049 342 444, Fax 049 342 392
- SLO** GMA-Elektromechanika d.o.o.
 Cesta Andreja Bitenca 115
SLO 1000 Ljubljana
 Tel. 01/5838304, Fax 01/5163803
- GR** An. Mavrofidopoulos S.A.
 Technical & Commercial Company
 12, Papastratou & Askliplou Str.
GR 18545 Piräus
 Tel. 0210 4136155, Fax 0210 4137692
- RUS** Bermas, Moscow
 Altyuzhenskoe shosse, 2A
RUS-127273 Moscow
 Tel. 095 5401750 (central office)
 Tel. 095 9033761 (Repair center Moscow)
 Tel. 812 2240544 (Repair center St. Petersburg)
- LT** Dirbita
LV Metalo str. 23
LT-02190 Vilnius
 Tel. 05 2395769, Fax 05 2395770
- EE** AS Bahloli
 Rotu alev
 Haaslava vald
EE-62102 Tartu
 Tel. 07 301 700, Fax 07 301 701
- UAE** Halai Trading Co. LLC
 POB 9282, Nakheel Rd. Deira, Shop No. 15
UAE-Dubai
 Tel. 04 2279554, Fax 04 2217686
- IR** Alborz Abzar Co. Ltd.
 No. 111, Bastan Passage, Imam Khomeini Ave.
IR-11146 Teheran
 Tel. 021 6716072, Fax 021 6727177
- BA** Einhell BiH d.o.o.
 Poslovni Centar 96
BA-72250 Vitez
 Tel. 030 717250, Fax 030 717255
- ZA** Eurasia Industrial and Automotive Supply
 3, Bessemer Str.
 Duncanville
ZA-Vereeniging 1939
 Tel. 016 455 571 2, Fax 016 455 571 6
- BY** Svyaz Prominvest Ltd.
 #207-11, Skariny av.
BY-220023 Minsk
 Tel. 017 2642777, Fax 017 2642591